COVERLAM | TOP

10,5mm | 12mm

# GUIDA TECNICA

## DANE TECHNICZNE

ITALIANO

POLSKI



GRESPANIA

COVERLAM | TOP
10,5mm | 12mm

# GUIDA TECNICA
## DANE TECHNICZNE

## INDICE SPIS TREŚĆI




**Prodotto** / Produkt ..... 3

**Stoccaggio, movimentazione e trasporto** / Przechowywanie, obróbka i transport ..... 13

**Controllo di qualità** / Kontrola jakośći ..... 25

**Consigli per la progettazione dei top**
Przykładowe rozwiązania dla blatów ..... 29

**Lavorazione** / Obróbka ..... 37

**UTENSILI** / NARZĘDZIA ..... 45

**INCOLLAGGIO** / KLEJENIE ..... 49

**Certificati e Garanzia** / Certyfikaty i Gwarancje ..... 53


GRESPANIA

# PRODOTTO
## PRODUKT



**PRODOTTO**
PRODUKT





## Cos'è Coverlam Top?

COVERLAM TOP è un prodotto innovativo, realizzato con materie prime naturali, che offre proprietà meccaniche ed estetiche superiori a quelle di qualsiasi materiale da rivestimento convenzionale.

Grazie alla facilità di taglio e di movimentazione, COVERLAM TOP nel formato da 1620x3240 mm e 1000x3000 mm, e negli spessori da 12 mm e 10,5 mm, è un materiale che consente di rivestire grandi superfici in casa.

Attualmente è possibile offrire finiture ultraresistenti per top da cucina, tavoli o armadi.

Grazie alla loro elevata durezza, i top in COVERLAM TOP sono resistenti ai graffi e alle erosioni dell'uso quotidiano, conservando così più a lungo inalterata la propria ricchezza estetica.

Inoltre, COVERLAM TOP è in grado di soddisfare le esigenze più difficili della casa per quanto riguarda la resistenza termica, chimica e alle macchie di umidità. Grazie alla porosità quasi inesistente, si ottiene una superficie igienica e antibatterica, adatta alla manipolazione di alimenti.

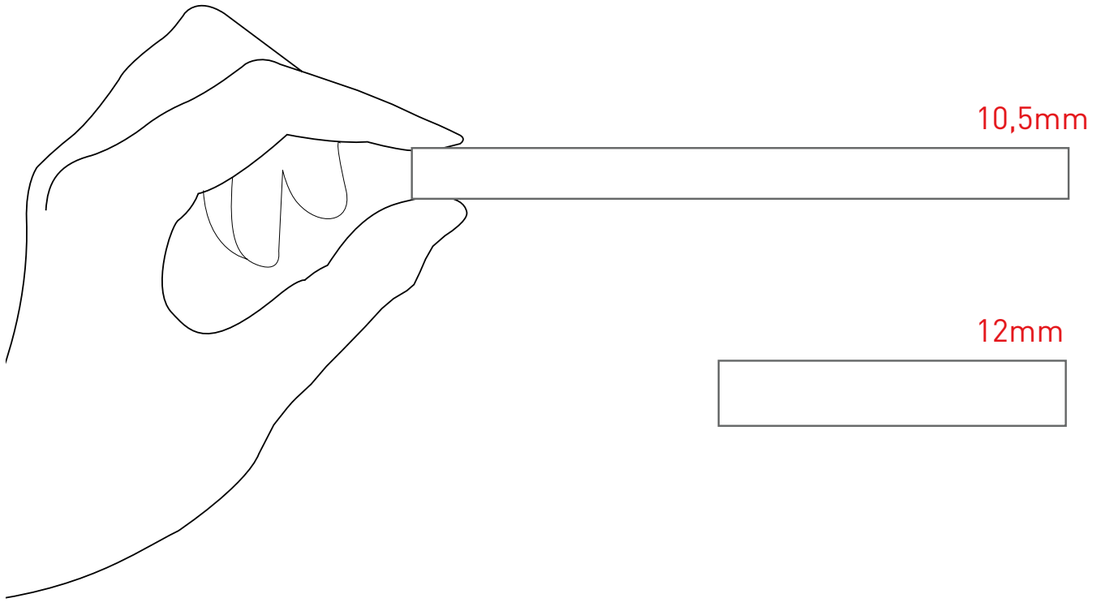
## Co to jest Coverlam Top?

COVERLAM TOP to innowacyjny produkt wytwarzany z naturalnych surowców, oferujący właściwości mechaniczne i estetyczne przewyższające jakikolwiek inny konwencjonalny materiał służący do krycia nawierzchni.
Łatwe przycinanie oraz obróbka COVERLAM TOP w formacie 1620 X 3240 MM i 1000 X 3000 MM, o grubości 12 MM i 10,5 MM sprawiają, że materiał ten doskonale nadaje się do pokrycia dużych powierzchni we wnętrzach budynków mieszkalnych.
Obecnie dostępne są również ultraodporne wykończenia dla blatów kuchennych, stołów oraz szaf.

Zwiększona twardość COVERLAM TOP sprawia, że blaty są odporne na zarysowania oraz uszkodzenia wynikające z ich codziennego użytkowania, przez co zachowują oryginalny wygląd na dłużej.

COVERLAM TOP spełnia tym samym najwyższe wymagania pod względem wytrzymałości termicznej, chemicznej oraz odporności na plamy i wilgoć. Minimalna porowatość płyty gwarantuje, że powierzchnia blatu jest higieniczna i antybakteryjna, przez co doskonale nadaje się do obróbki żywności.

# FORMATO / SPESSORE
## FORMAT / GRUBOŚĆ

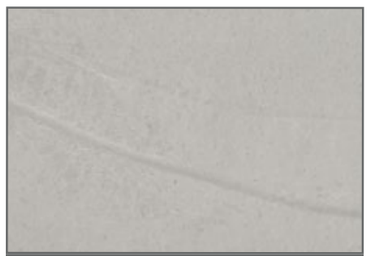



| SPESSORE GRUBOŚĆ | FORMATO FORMAT 1620x3240mm | 1000x3000cm |
|---|---|---|
| 10,5mm | | ● |
| 12mm | ● | |



# COLLEZIONI
KOLEKCJE

## / EFFETTO CEMENTO IMITACJA CEMENTU

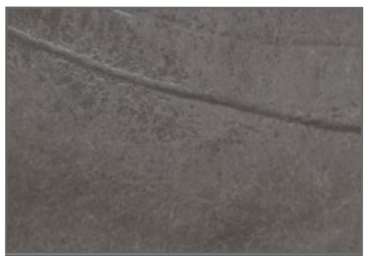


TITAN CEMENTO 1620x3240 12mm

– Cemento **88TI16S** (70-30)

TITAN CEMENTO 1000X3000 10,5mm

– Cemento **84TI11S** (45-30)



TITAN ANTRACITA 1620x3240 12mm

– Antracita **88TI66S** (70-30)

TITAN ANTRACITA 1000X3000 10,5mm

– Antracita **84TI61S** (45-30)



CONCRETE GRIS 1620x3240 12mm

– Natural **88CO36S** (70-30)
Pulido **88CO36P** (70-75)

CONCRETE GRIS 1000X3000 10,5mm

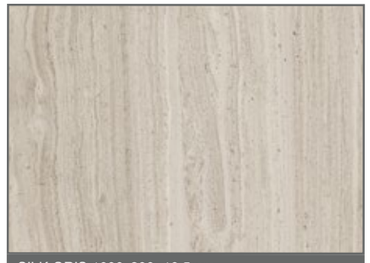
– Natural **84CO31S** (45-30)
Pulido **84CO3PS** (45-60)

## / EFFETTO MARMO IMITACJA MARMURU



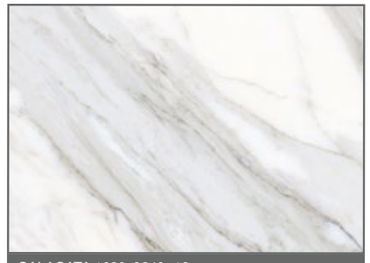
SILK BLANCO 1000x300 10,5mm

– Natural **84SL41S** (45-50)
Pulido **84SL41P** (45-70)



SILK GRIS 1000x300 10,5mm

– Natural **84SL31S** (45-50)
Pulido **84SL31P** (45-70)



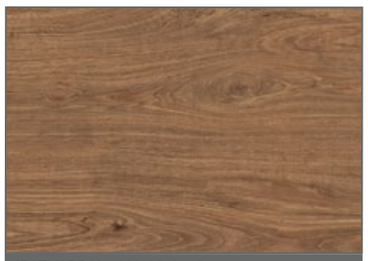
CALACATA 1620x3240 12mm

– Natural **88CL46S** (70-45)
Pulido **88CL46P** (70-70)

CALACATA 1000X3000 10,5mm

– Natural **84CL41S** (45-50)
Pulido **84CL4PS** (45-70)

## / EFFETTO LEGNO IMITACJA DREWNA

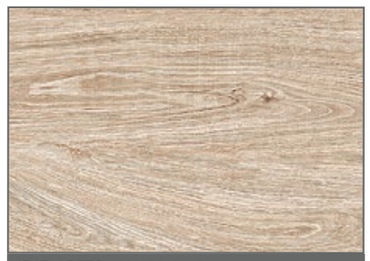


IRATI NOGAL 1620x3240 12mm

– Nogal **88IR96S** (70-40)

IRATI NOGAL 1000X3000 10,5mm

– Nogal **84IR91S** (45-50)

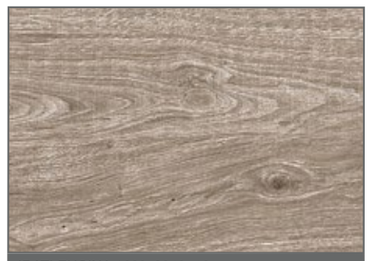


IRATI ABETO 1620x3240 12mm

– Abeto **88IR46S** (70-40)

IRATI ABETO 1000X3000 10,5mm

– Abeto **84IR41S** (45-50)



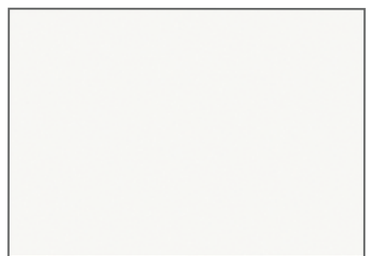
IRATI ENCINA 1620x3240 12mm

– Encina **88IR16S** (70-40)

IRATI ENCINA 1000X3000 10,5mm

– Encina **84IR11S** (45-50)

## / MONOCOLORE JEDNOKOLOROWE



BASIC NIEVE 1000X3000 10,5mm

– Natural **84BA01S** (45-40)
Pulido **84BA0PS** (45-65)



BASIC BLANCO 1620x3240 12mm

– Natural **88BA46S** (70-60)
Pulido **88BA46P** (70-80)



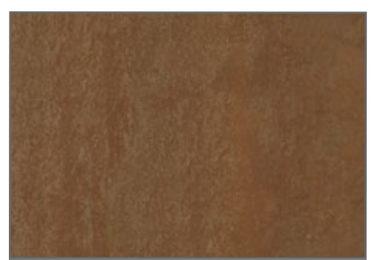
BASIC NEGRO 1620x3240 12mm

– Natural **88BA96S** (70-60)

BASIC NEGRO 1000x300 10,5mm

– Natural **84BA91S** (45-40)

## / EFFETTO METALLO IMITACJA METALU



LAVA CORTEN 1620x3240 12mm

– Corten **88LV06S** (70-30)

LAVA CORTEN 1000X3000 10,5mm

– Corten **84LV01S** (45-50)



LAVA IRON 1620x3240 12mm

– Iron **88LV96S** (70-30)

LAVA IRON 1000X3000 10,5mm

– Iron **84LV91S** (45-50)

## / EFFECTO PIETRA IMITACJA KAMIENIA



BLUE STONE 1620x3240 12mm

– Negro **88BS96S** (70-40)

BLUE STONE 1000X3000 10,5mm

– Negro **84BA91S** (45-50)

| SPESSORE GRUBOŚĆ | | FORMATO FORMAT 1620x3240 mm | 1000x3000 mm |
|---|---|---|---|
| 10,5mm | BASIC NATURAL y PULIDO nieve, NATURAL negro | | ● |
| | BLUE STONE negro | | ● |
| | CALACATA NATURAL y PULIDO | | ● |
| | CONCRETE NATURAL y PULIDO gris | | ● |
| | IRATI nogal, abeto, encina | | ● |
| | LAVA corten, iron | | ● |
| | SILK NATURAL y PULIDO blanco, gris | | ● |
| | TITAN cemento, antracita | | ● |
| 12mm | BASIC NATURAL y PULIDO blanco | ● | |
| | BASIC NATURAL negro | ● | |
| | BLUE STONE negro | ● | |
| | CALACATA NATURAL y PULIDO | ● | |
| | CONCRETE NATURAL y PULIDO gris | ● | |
| | IRATI nogal, abeto, encina | ● | |
| | LAVA corten, iron | ● | |
| | TITAN cemento, antracita | ● | |

# VANTAGGI
ZALETY

**LEGGEREZZA**
PŁYTKA JEST LEKKA

**RESISTENZA AL GELO**
MROZOODPORNOŚĆ

**RESISTENZA ALL'IMPATTO**
ODPORNOŚĆ NA UDERZENIE

**RESISTENZA AI RAGGI UV**
ODPORNOŚĆ NA PROMIENIOWANIE UV

**SUPERFICIE IGIENICA E RESISTENTE AI GRAFFI**
POWIERZCHNIA HIGIENICZNA I ODPORNA NA ZARYSOWANIE

**RESISTENZA CHIMICA**
ODPORNOŚĆ CHEMICZNA

**RESISTENZA ALL'USURA**
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE

**RESISTENZA ALLA FLESSIONE**
ODPORNOŚĆ NA ZGINANIE

**SUPERFICIE IMPERMEABILE**
POWIERZCHNIA NIEPRZEMAKALNA

**RESISTENZA AL FUOCO E AL CALDO**
ODPORNOŚĆ NA OGIEŃ I WYSOKĄ TEMPERATURĘ

**RESISTENZA ALLE MACCHIE**
ODPORNOŚĆ NA PLAMIENIE

**RISPETTOSO DELL'AMBIENTE**
WYKONANE Z DBAŁOŚCIĄ O ŚRODOWISKO NATURALNE

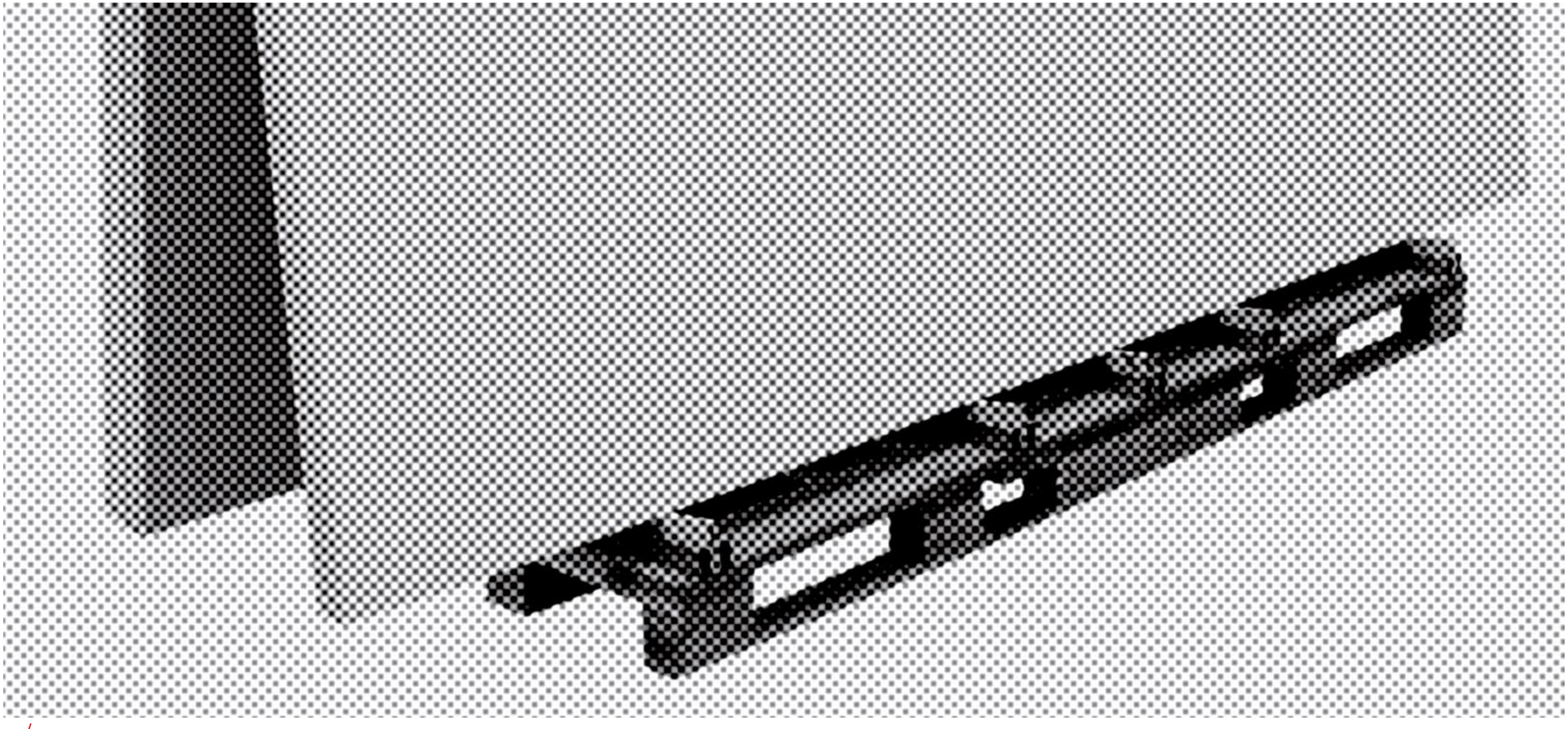






# STOCCAGGIO, MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

## PRZECHOWYWANIE, OBRÓBKA I TRANSPORT



# STOCCAGGIO, MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
## PRZECHOWYWANIE, OBRÓBKA I TRANSPORT

### STOCCAGGIO
PRZECHOWYWANIE

Coverlam Top è presentato in 2 tipi diversi di imballaggio a seconda delle dimensioni e dello spessore della lastra.
Le lastre da 3x1 m e 10,5 mm di spessore sono imballate in casse di legno impilabili.

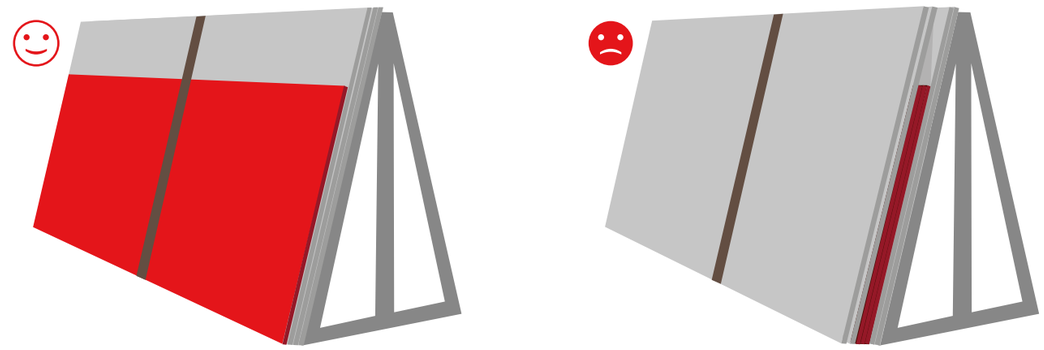
W zależności od rozmiarów oraz grubości płytki istnieją dwa rodzaje opakowania dla Coverlam Top.
Płyty o wymiarach 3 x 1 m oraz grubości 10,5 mm pakowane są w drewniane skrzynie, które można układać jedna na drugiej.



| | |
|---|---|
| **Superficie lastra**<br>Powierzchnia płyty | 3 m2 |
| **Peso lastra**<br>Waga płyty | 75Kg |
| **Peso al m²**<br>Waga na m² | 25 Kg/m2 |
| **Lastre per cassa**<br>Liczba płyt w skrzyni | 7 |
| **Peso della cassa**<br>Waga skrzyni | 70 Kg |
| **Peso della cassa completa**<br>Waga skrzyni wraz z zawartością | 595 Kg |
| **Dimensioni della scatola**<br>Wymiary skrzyni | 3,1x1,4m |

Le lastre più piccole non devono mai essere inserite tra quelle grandi.

Nie należy umieszczać mniejszych płyt między większymi.



Le lastre da 3,24x1,62 m e 12 mm di spessore sono imballate su cavalletti metallici.

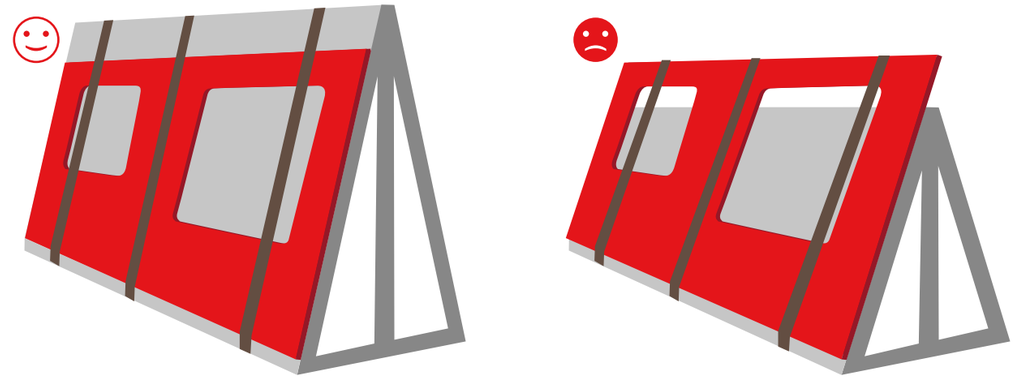
Płyty w formacie 3,24 x 1,62 metra oraz grubości 12 mm transportowane są na metalowych stojakach.



| | |
|---|---|
| **Superficie lastra**<br>Powierzchnia płyty | 5,25m2 |
| **Peso lastra**<br>Waga płyty | 165,9 Kg |
| **Peso al m²**<br>Waga na m² | 31,6 Kg/m2 |
| **Lastre per cavalletto**<br>Liczba płyt na stojaku | 16 |
| **Peso del cavalletto**<br>Waga stojaka | 350 Kg |
| **Peso del cavalletto completo**<br>Waga stojaka wraz z zawartością | 3004 Kg |

I cavalletti devono essere in grado di sostenere tutta la superficie delle lastre e le reggette non si devono stringere troppo per evitare di rompere i pezzi.

Stojaki powinny stanowić oparcie dla całej powierzchni płyt, a podtrzymujących je taśm nie należy zbyt mocno zaciskać, aby nie uszkodzić elementów.



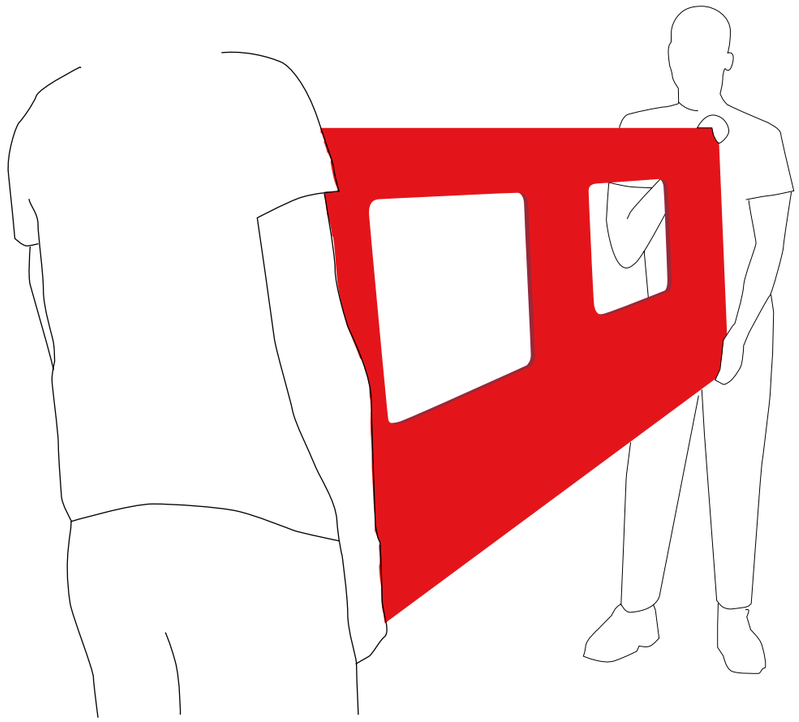
# STOCCAGGIO, MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
PRZECHOWYWANIE, OBRÓBKA I TRANSPORT

## MOVIMENTAZIONE
PRZENOSZENIE

### MANUALE / PRZENOSZENIE RĘCZNE

In ogni caso, le lastre devono essere spostate e trasportate in posizione verticale e, dopo l'eventuale realizzazione di fori, la parte forata va posizionata in alto.

Płyty należy zawsze przenosić w pozycji pionowej, a w przypadku, kiedy w elementach wykonano otwory, powinny być one usytuowane na górze.



Fori sempre nella parte superiore.
Otwory zawsze na górze.

Coverlam Top si può movimentare con un carroponte o un carrello elevatore con imbracature.
Płyty Coverlam Top mogą być przenoszone przy użyciu suwnicy pomostowej lub wózka widłowego z pasami.

### CARRELLO CON IMBRACATURE / WÓZEK WIDŁOWY Z PASAMI

Si consiglia di non trasportare più di una lastra per volta con questo metodo, altrimenti le imbracature devono essere di tela olona.

Przy użyciu tej metody zalecane jest przewożenie płyt pojedynczo, ale jeśli nie jest to możliwe, wówczas użyte to tego celu pasy powinny być wykonane z płótna.



Non usare mai imbracature metalliche.
W żadnym wypadku nie należy stosować pasów metalowych.

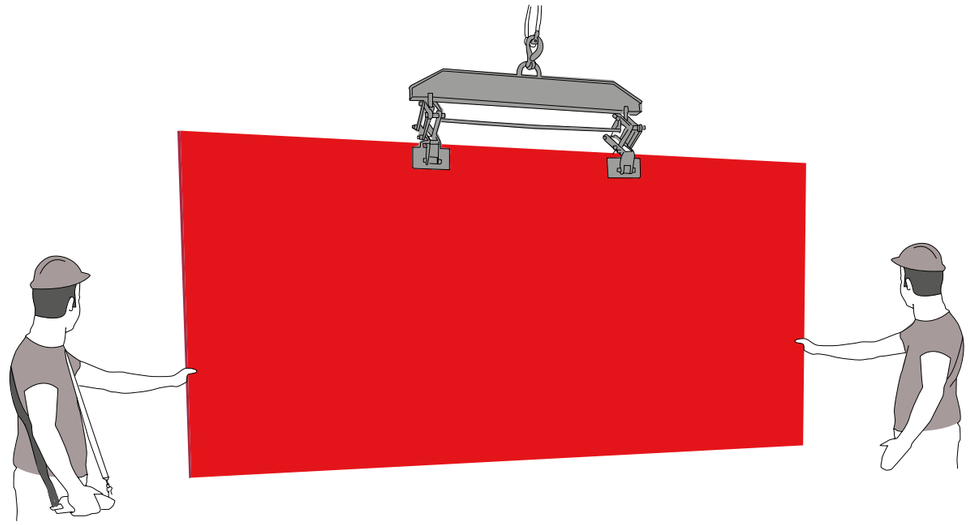
# STOCCAGGIO, MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
PRZECHOWYWANIE, OBRÓBKA I TRANSPORT

## MOVIMENTAZIONE
PRZENOSZENIE

### CARROPONTE / SUWNICA POMOSTOWA

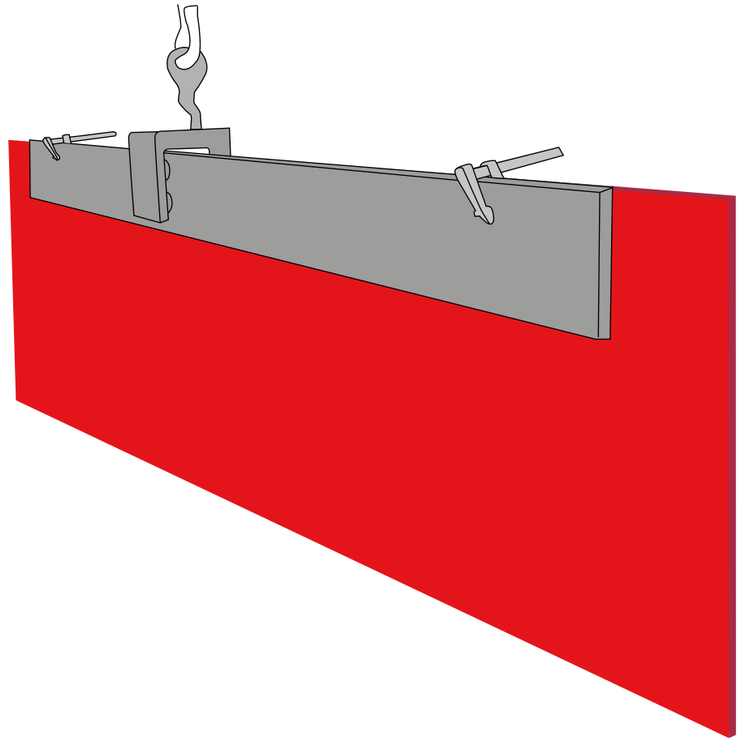
Per evitare rotture, fare attenzione alla movimentazione delle lastre che deve essere eseguita con cura e senza cambiare bruscamente direzione. Tra le pinze metalliche e i pezzi si deve interporre un materiale morbido.

By uniknąć uszkodzenia płyt, należy zachować szczególną ostrożność przy ich przenoszeniu. W tym celu zaleca się unikać gwałtownych ruchów oraz zmian kierunku. Pomiędzy metalowym uchwytem oraz płytą należy umieścić miękki materiał.



Se non si avessero a disposizione pinze metalliche, impiegare tavole di legno sul lato lungo della lastra e serrare il tutto con strettoi ad asta.

W przypadku braku metalowych uchwytów należy umieścić metalowy drążek wzdłuż dłuższej krawędzi płyty oraz zamocować standardowe klamry.



Trasportare sempre un pezzo per volta e rimuovere la plastica protettiva eventualmente presente.
Transportować maksymalnie jeden element na raz, a jeśli płyta owinięta jest plastikiem, należy uprzednio go zdjąć.

# STOCCAGGIO, MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
## PRZECHOWYWANIE, OBRÓBKA I TRANSPORT

## TRASPORTO
TRANSPORT

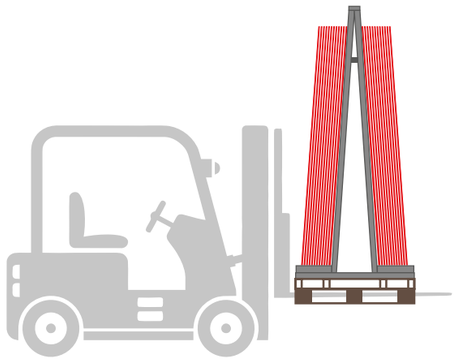
### CARRELLO ELEVATORE / WÓZEK WIDŁOWY

Prima del trasporto, l'operatore deve accertarsi che i pezzi siano assicurati al cavalletto con le reggette adatte e che il carrello elevatore abbia la portata necessaria.
Nel caso dei cavalletti, il peso deve essere distribuito uniformemente prima di trasportarli con il carrello.

Przed przystąpieniem do przewiezienia elementów, operator wózka powinien upewnić się, że są one prawidłowo przymocowane do stojaka przy użyciu odpowiednich taśm, oraz że wózek posiada wymaganą ładowność do przewozu tego rodzaju obciążenia. Przed załadunkiem na wózek widłowy płyty powinny zostać symetrycznie ułożone na stojakach.

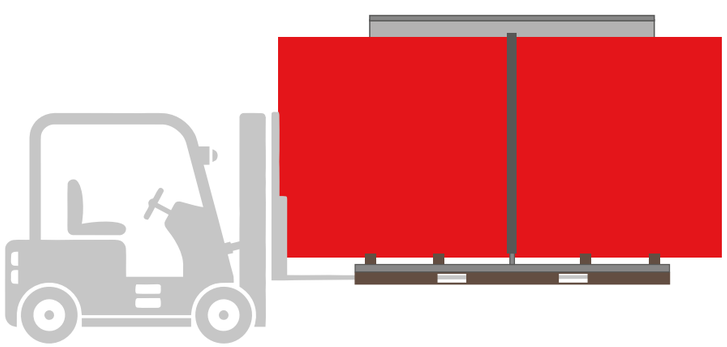
Per trasportare i cavalletti dal lato lungo, occorre disporre di un carrello di 3.500 kg di portata.

W celu przetransportowania stojaka ustawionego w poprzek do kierunku jazdy, ładowność wózka musi wynosić 3.500 kg.



Se le forche hanno una lunghezza di almeno 2,80 m e il carrello una portata di 5.000 Kg, il trasporto si può organizzare nel modo seguente:

W przypadku, gdy widły mają co najmniej 2,80 m długości, a ładowność wózka wynosi 5.000 Kg, można przewozić w następujący sposób:





Per sollevare e spostare in cantiere le casse con le lastre da 1000x3000 mm, servendosi di carrelli elevatori o gru, è importante prelevarle centrate dal lato lungo.

Przy podnoszeniu i przewożeniu płyt o wielkości 1000 x 3000 mm przy użyciu wózka widłowego lub dźwigu ważne jest, by dłuższy bok płyty był wypośrodkowany.



Se le casse vengono prelevate dal lato corto, occorre usare forche con una lunghezza minima di 2,5 m.

Jeśli płyty ułożone są wzdłuż kierunku jazdy, krótszą krawędzią do przodu, długość wideł nie może być mniejsza niż 2,5 m.

Per la corretta movimentazione di queste casse, si consiglia di usare un carrello elevatore munito di forche di almeno 1,20 m di lunghezza.
Do prawidłowego przewożenia skrzyń zalecana długość wideł powinna wynosić co najmniej 1,20 m.

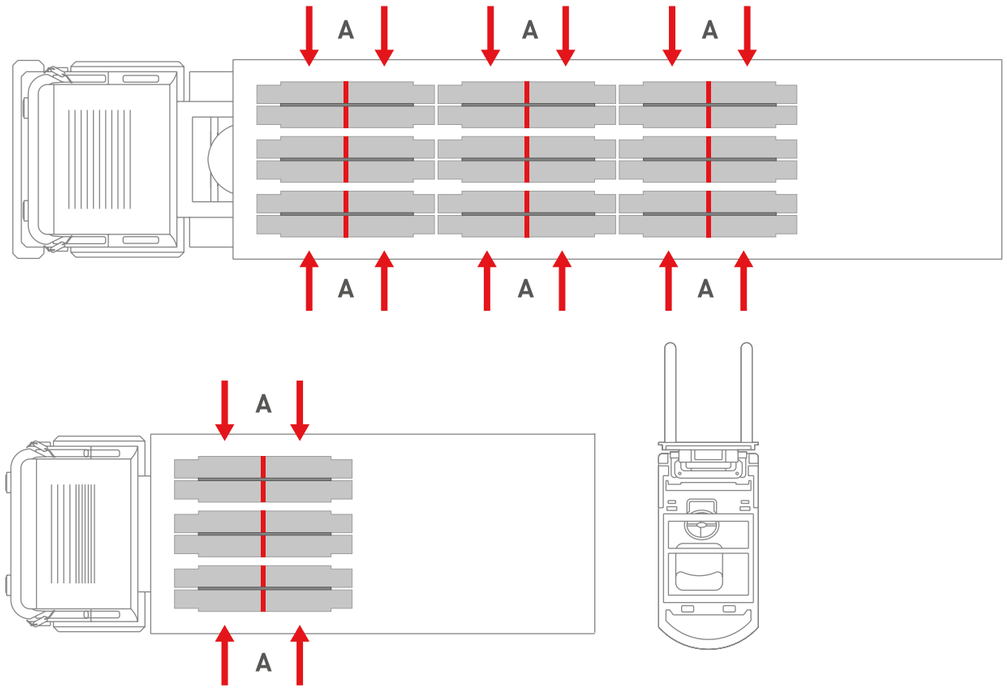
# STOCCAGGIO, MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
PRZECHOWYWANIE, OBRÓBKA I TRANSPORT

## TRASPORTO
TRANSPORT

### TRASPORTO SU CAMION / TRANSPORT CIĘŻAROWY

Il processo di carico o scarico dei cavalletti in un camion standard da 13,50 m deve essere effettuato secondo lo schema seguente:

Załadunek i rozładunek stojaków w przypadku standardowego samochodu ciężarowego o długości 13,50 metra powinien przebiegać według poniższego schematu:



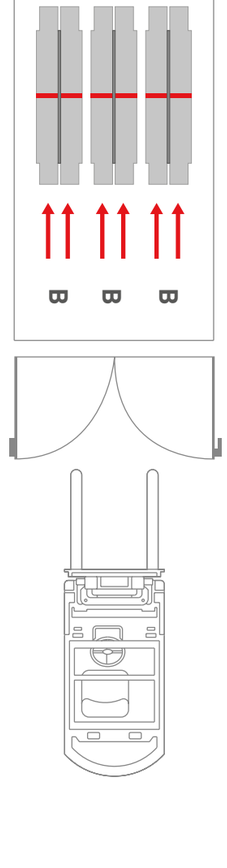

Una volta caricato sul camion, verificare che il materiale sia stabile e assicurato correttamente.
Dopo lo scarico nel luogo di lavoro, la movimentazione dei cavalletti con il carrello elevatore deve essere effettuata con il cavalletto nella posizione più bassa possibile.

Po ustawieniu samochodu w miejscu rozładunku należy sprawdzić, czy ładunek jest stabilny i odpowiednio zabezpieczony.
Po rozładunku stojaki należy przewozić wózkiem widłowym w jak najniższej pozycji.

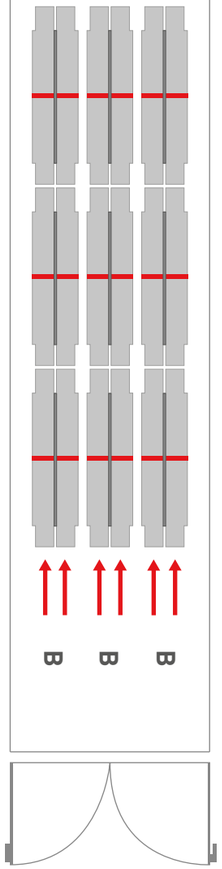
Per il carico in container, le forche devono avere almeno 2,80 m di lunghezza.
La portata minima del transpallet o del carrello elevatore per il carico in container deve essere di 5.000 kg.

W przypadku kontenerów, niezbędne jest użycie wózka z widłami o długości co najmniej 2,80 m.
Minimalna ładowność wózka paletowego lub widłowego przy ładunku i rozładunku kontenerów to 5000 kg.

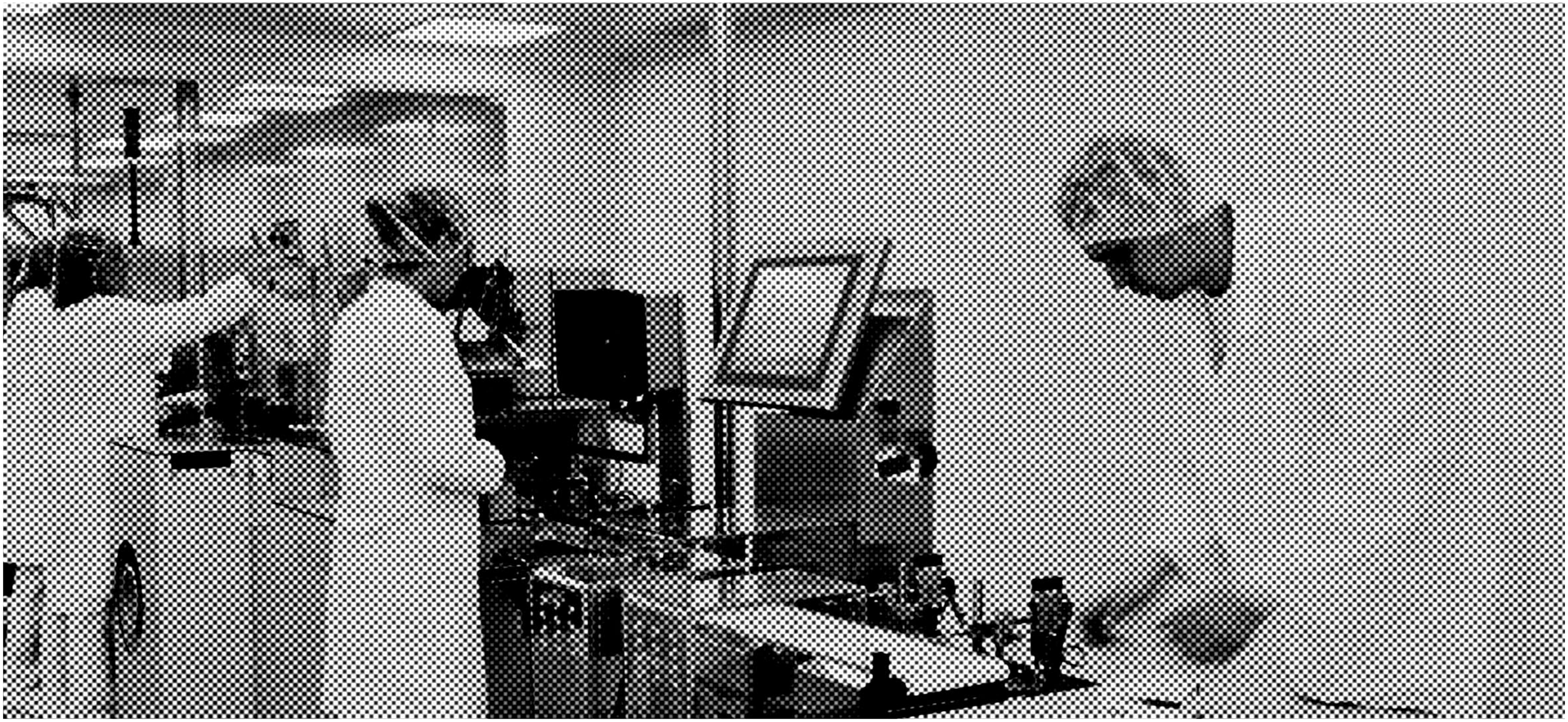
**CONTAINER 20'**
KONTENER 20'




**CONTAINER 40'**
KONTENER 40'



# CONTROLLO DI QUALITÀ
## KONTROLA JAKOŚĆI





# CONTROLLO DI QUALITÀ
## KONTROLA JAKOŚĆI

## SPESSORE
GRUBOŚĆ

Prima di cominciare la lavorazione, Grespania consiglia di pulire bene i pezzi e di effettuare un'accurata verifica visiva per accertarsi che soddisfi i requisiti di qualità. Una volta effettuata la posa in opera o la lavorazione, non saranno accolti reclami sulla qualità.

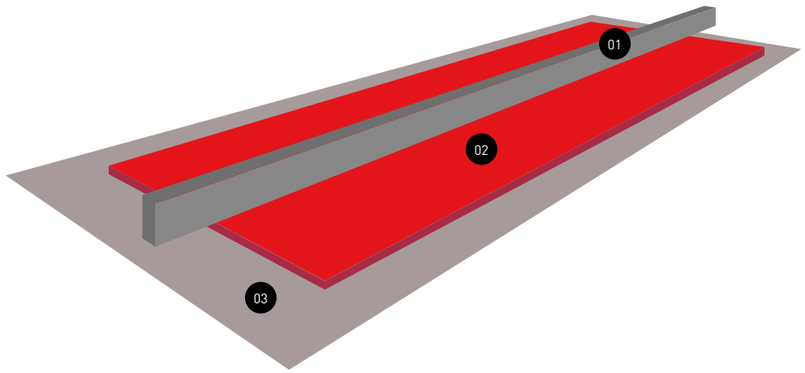
Przed przystąpieniem do obróbki płyty Grespania zaleca jej oczyszczenie oraz dokładne sprawdzenie, czy element spełnia wszystkie wymogi jakościowe. Reklamacje odnośnie jakości nie będą uwzględniane po zamontowaniu produktu.

| **SPESSORE NOMINALE (SP)** GRUBOŚĆ NOMINALNA (SP) | **TOLLERANZA** TOLERANCJA | H1 (mm) |
|---|---|---|
| 10,5 | +/- 0,5 | <1,3 +/- 0,07 |
| 12,4 | +/- 0,5 | <1,3 +/- 0,07 |




**Superficie liscia** Powierzchnia płaska

**Superficie in rilievo** Powierzchnia z reliefem




01 **BARRA IN ALLUMINIO** ALUMINIOWA LISTWA

02 **COVERLAM TOP** COVERLAM TOP

03 **PIANO DI RIFERIMENTO** PŁASZCZYZNA ODNIESIENIA

| **SPESSORE** GRUBOŚĆ | **TRANSVERSALE** PLAN POPRZECZNY | | **LONGITUDINALE** PLAN PODŁUŻNY | |
|---|---|---|---|---|
| | **LARGHEZZA** SZEROKOŚĆ | F (mm) | **LUNGHEZZA (mm)** DŁUGOŚĆ | F (mm) |
| 10,5mm | 1000 | 2mm | 3000 | 2mm |
| 12mm | 1620 | 2mm | 3240 | 2mm |

## PLANARITÀ
PŁASKOŚĆ

Per misurare correttamente la planarità, la lastra deve poggiare su un piano di riferimento perfettamente orizzontale e stabile, perciò non si devono usare cavalletti né effettuare misurazioni con la lastra sospesa. La planarità si misura con una barra in alluminio e i misuratori di spessore posti nel centro.
La conformità della lastra è determinata in base allo spazio esistente tra la parte centrale della barra e la lastra.

By dokonać pomiaru płaskości płyty musi opierać się ona na powierzchni stabilnej i całkowicie poziomej, dlatego też nie należy opierać jej na stojaku ani mierzyć w pozycji wiszącej. Płaskość mierzona jest przy pomocy aluminiowej listwy oraz mierników grubości umieszczonych pośrodku płyty.
To czy płyta spełnia wymogi jakości jeśli chodzi o płaskość zależy od odległości miedzy środkową częścią listwy a powierzchnią płyty.

**LONGITUDINALE** PLAN PODŁUŻNY




PLANARITÀ (F)
PŁASKOŚĆ

**TRANSVERSALE** PLAN POPRZECZNY




01 **BARRA IN ALLUMINIO** ALUMINIOWA LISTWA

02 **COVERLAM TOP** COVERLAM TOP

03 **PIANO DI RIFERIMENTO** PŁASZCZYZNA ODNIESIENIA

# CONSIGLI PER LA PROGETTAZIONE DEI TOP

## PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA DLA BLATÓW



# CONSIGLI PER LA PROGETTAZIONE DEI TOP
## PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA DLA BLATÓW

## VANI E INCASSI
### CIĘCIA I OTWORY POD ZABUDOWĘ

Per la corretta realizzazione di un incasso, si consiglia di forare per primi gli angoli e poi di effettuare i tagli perimetrali.

W celu prawidłowego wycięcia otworu pod zabudowę zaleca się najpierw wywiercić otwory w rogach, a następnie przystąpić do cięcia po ich zewnętrznej stronie.

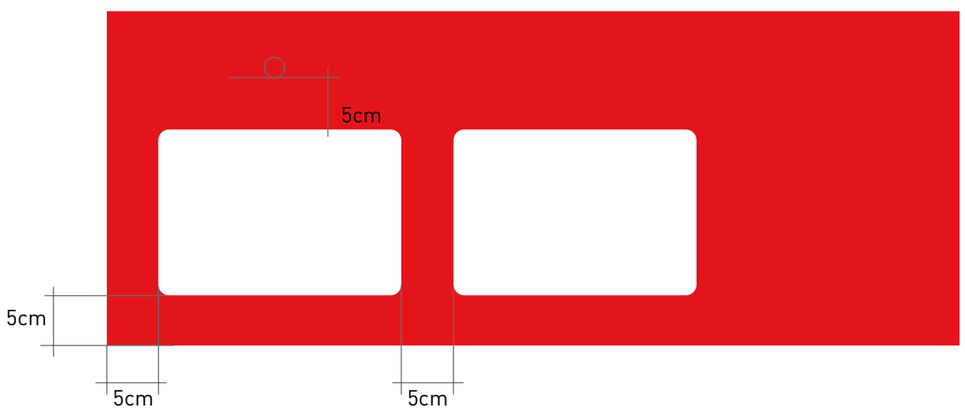


Per forare gli angoli, si consiglia di lavorare sempre con raggi di taglio superiori a 3 mm.
La distanza minima tra l'incasso e qualsiasi lato del top deve essere di 5 cm.

Do wiercenia otworów narożnikowych zalecane są wiertła o średnicy co najmniej 3 mm.
Minimalna odległość między otworem a krawędzią blatu powinna wynosić 5 cm.

Per i vani da incasso, si consiglia di evitare spigoli a 90°. Come norma generale, si consiglia di evitare di progettare un top con una distribuzione squilibrata dei pesi una volta ultimato.

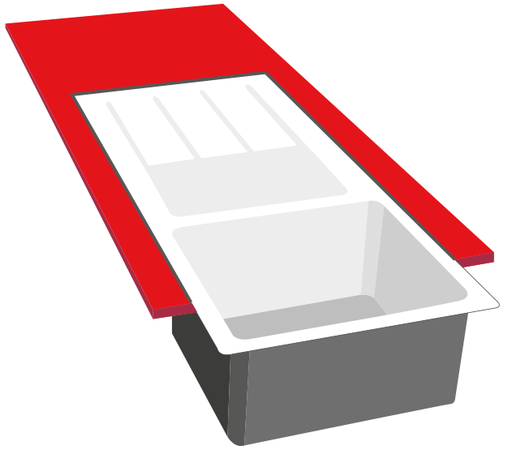
Wycinając otwory w blacie należy unikać kątów 90°. Jako zasadę ogólną przyjmuje się, że projektując blat należy unikać nierównomiernego rozmieszczenia obciążenia w końcowym produkcie.



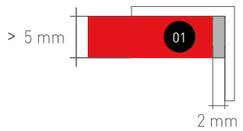

## LAVELLI
### ZLEWY

Per installare un lavello a filo, si consiglia di non eseguire spallamenti di oltre 5 mm sulla lastra di Coverlam Top. Per l'installazione di lavelli sottopiano, si consiglia di arrotondare leggermente i bordi di Coverlam Top per evitare scheggiature. Per i lavelli di grandi dimensioni, si consiglia di rinforzare il mobile da cucina con qualche struttura di supporto del lavello.

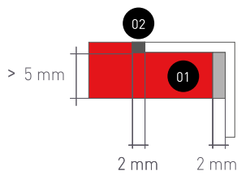
Przy montażu zlewu na równi z blatem, grubość blatu po przycięciu nie powinna być mniejsza niż 5 mm. Przy montażu komór podwieszanych należy lekko zaokrąglić krawędzie Coverlam Top, żeby się nie szczerbiły. W przypadku dużego zlewu zaleca się wzmocnienie mebla kuchennego strukturą, która będzie go dodatkowo podtrzymywać.



**LAVELLO SOPRAPIANO**
ZLEW NAKŁADANY NA BLAT




**LAVELLO A FILO**
ZLEW NA RÓWNI Z BLATEM




01 **COVERLAM TOP**
COVERLAM TOP

02 **SILICONE**
SILIKON

Si consiglia di rinforzare il mobile da cucina con qualche struttura di supporto del lavello.
Zaleca się wzmocnienie mebla kuchennego strukturą dodatkowo podtrzymującą zlew.

# CONSIGLI PER LA PROGETTAZIONE DEI TOP
## PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA DLA BLATÓW

## BORDI E GIUNZIONI
KRAWĘDZIE I ŁĄCZENIA

Se i bordi non sono a 45°, si consiglia di lavorarli con un raggio di 2 mm o con un bisello di 2 mm.

W przypadku, gdy krawędź nie jest ścięta na prosto, zaleca się wykonanie profilu szerokości 2 mm, szlifowanego lub zaokrąglonego.



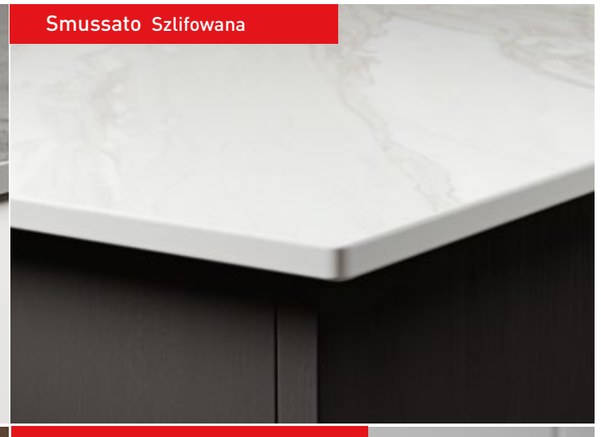

Bisellato Zaokrąglona




Smussato Szlifowana



**Bisellato** Zaokrąglona



**Smussato** Szlifowana

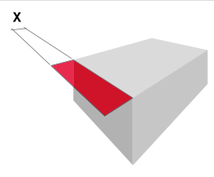


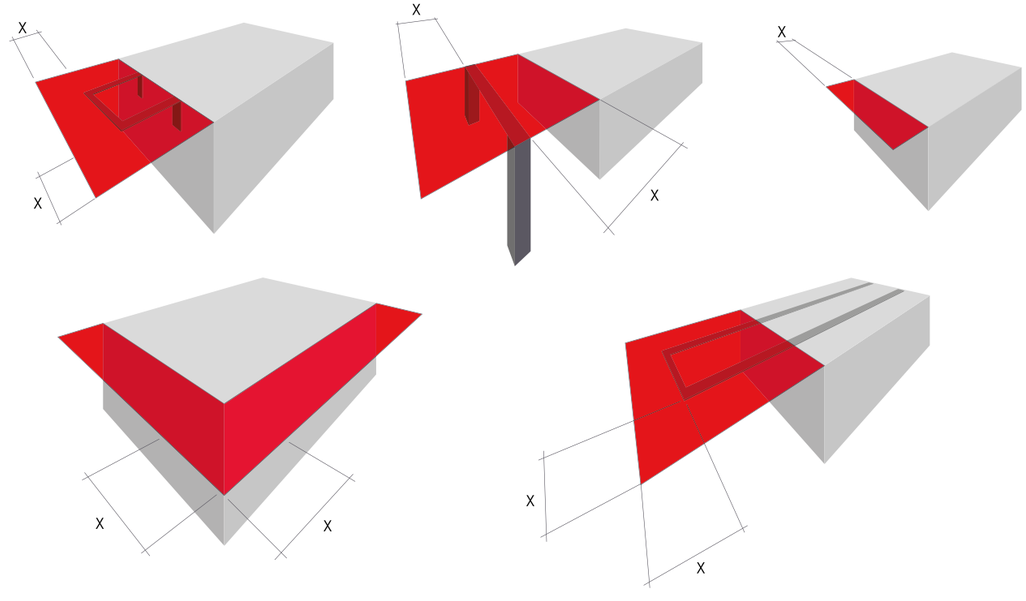
**Angolo di 45°** Cięta na prosto



**Coda di rondine** Cięta ukośnie

## AGGETTI
BLATY WYSTAJĄCE

| | SPESSORI GRUBOŚĆ 10,5mm | SPESSORI GRUBOŚĆ 12mm | ILLUSTRAZIONE RYSUNEK |
|---|---|---|---|
| **Top con aggetto senza supporto** Blat wystający bez podparcia | X < 125mm | X < 150mm |   |
| **Top con vano da incasso e aggetto senza supporto** Blat z otworem pod zabudowę i częścią wystającą bez podparcia | X < 75mm | X < 90mm |   |



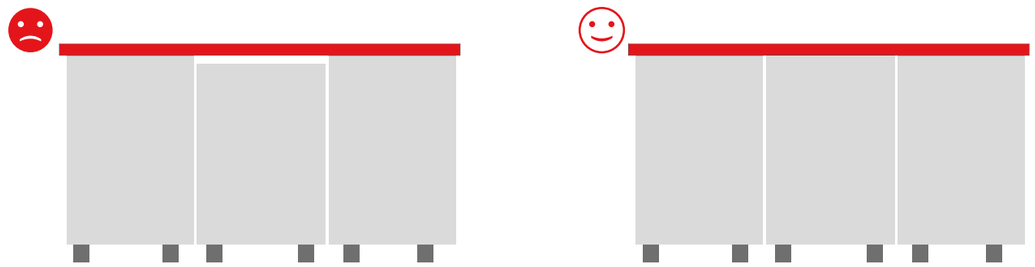
# CONSIGLI PER LA PROGETTAZIONE DEI TOP
## PRZYKŁADOWE ROZWIĄZANIA DLA BLATÓW

**ALTRO**
INNE

### INSTALLAZIONE DEL TOP / MONTAŻ BLATÓW

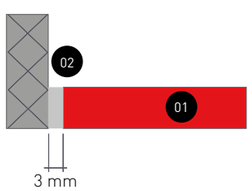
Per l'installazione del top finito sul mobile da cucina, i mobili devono essere livellati correttamente e fissati tra di loro e alla parete.

Przed przystąpieniem do montażu blatu należy upewnić się, że meble kuchenne, na których ma się on opierać, są odpowiednio wypoziomowane, połączone między sobą oraz przymocowane do ściany.



In caso di installazione vicino a un piano cottura di vetroceramica, si consiglia di lasciare una distanza minima di 2 mm tra il top e il piano.
È necessario lasciare un giunto di dilatazione di 3 mm lungo il perimetro del top per consentire di assorbire le irregolarità della parete e i movimenti dell'edificio.

W przypadku montażu w bliskiej odległości od płyty witroceramicznej pozostawić co najmniej 2 mm odległości między blatem a płytą.
Niezbędne jest zachowanie 3 mm dylatacji wokół blatu w celu kompensacji nierówności ściany oraz ruchów budynku.




01 COVERLAM TOP
COVERLAM TOP

02 SILICONE
SILIKON

Per sigillare le giunzioni o fissare il top al mobile da cucina, si consiglia di usare un adesivo flessibile per ottenere un comportamento ottimale nei confronti dell'espansione termica.

Zaleca się stosowanie elastycznego spoiwa do wypełniania spoin oraz przymocowywania blatu do mebli kuchennych tak, aby odpowiednio reagowało ono na ekspansję termiczną.

### RINFORZI / WZMOCNIENIA

I bordi a 45º devono essere rinforzati con listelli di Coverlam Top.
Si sconsiglia di lavorare con rinforzi di altro materiale per la differenza di espansione termica che potrebbe pregiudicare il top causando difetti (incurvamento, apertura del bordo a 45º).
Si consiglia di rinforzare i perimetri dell'incasso per rendere più solido l'insieme.

Krawędzie przycinane na prosto należy wzmocnić listwami Coverlam Top.
Nie zaleca się stosowania wzmocnień z innych materiałów z powodu różnic w ekspansji termicznej oraz szkód, jakie mogą one wyrządzić na powierzchni blatu (wygięcie, rozwarstwienie prostej krawędzi).
Należy wzmocnić krawędzie naokoło otworu w blacie, tak by połączenie ze wstawianym elementem było solidniejsze.

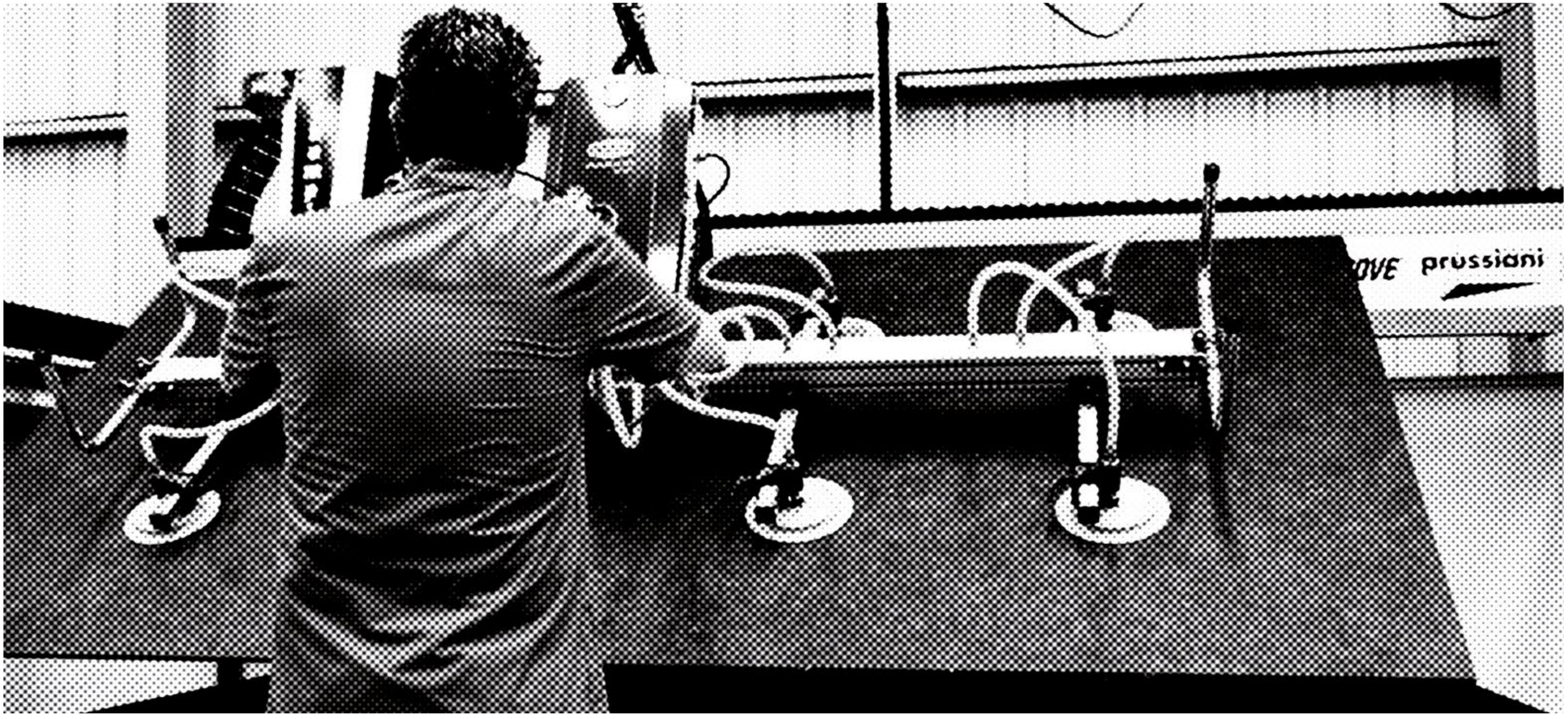
### ESTERNI / PRZESTRZENIE ZAWNĘTRZNE

In caso di top da esterni, si consiglia di installare Coverlam Top su materiali con coefficienti di dilatazione simili (cemento o mattoni).
Si sconsiglia l'installazione di Coverlam Top su supporti in legno data la tendenza a espandersi di questo materiale all'esterno e le deformazioni che ciò potrebbe comportare.
Quale adesivo da esterni si consiglia di usare adesivi cementizi migliorati tipo C2.

Do blatów Coverlam Top stosowanych na zewnątrz zalecany jest montaż w połączeniu z materiałami o podobnym współczynniku rozszerzalności (cement lub cegła).
Nie należy stosować Coverlam Top na podstawie z drewna, gdyż tego rodzaju materiał ma tendencję do rozszerzania się, skutkując związanymi z tym problemami.
Jako mocowanie w konstrukcjach na zewnątrz należy stosować ulepszone spoiwa cementowe typu C2.



# LAVORAZIONE
## OBRÓBKA





# LAVORAZIONE
OBRÓBKA

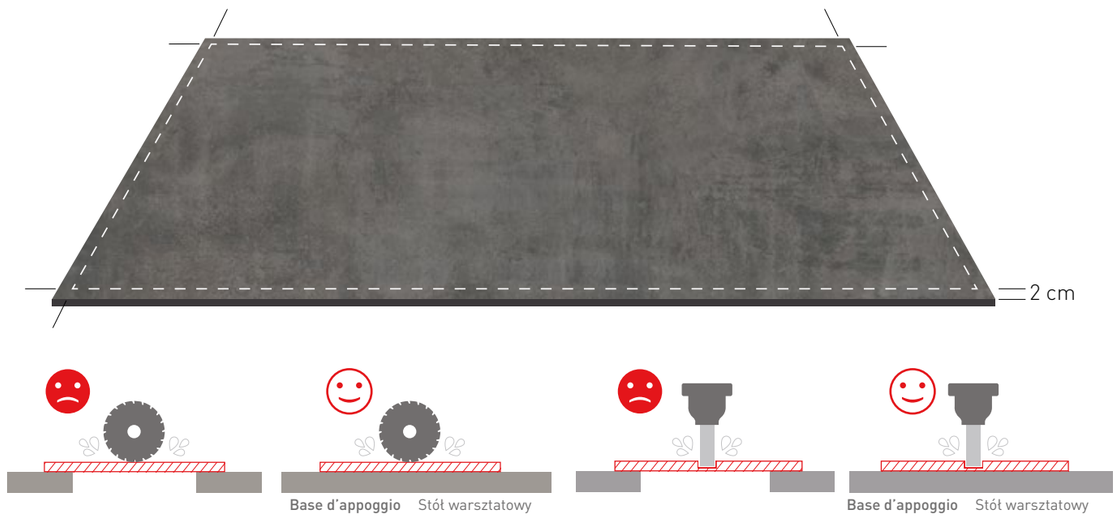
## SEGATRICE A PONTE
PIŁA MOSTOWA

### CONSIGLI GENERALI /
OGÓLNE ZALECENIA

Si consiglia di rifilare ogni lato della lastra di Coverlam Top di 2 cm per liberarne le tensioni interne. Accertarsi che il piano di lavoro sia piano e in buono stato.
La direzione del taglio deve sempre coincidere con la rotazione del disco.
I fori per la realizzazione degli incassi devono essere già predisposti.

W celu rozładowania wewnętrznych napięć płyty zalecane jest przycięcie 2 cm z każdej strony Coverlam Top. Stół warsztatowy musi być płaski i w dobrym stanie.
Kierunek cięcia musi być zgodny z kierunkiem obrotów piły.
Zanim wytnie się otwór w blacie, należy wywiercić otwory w jego rogach.



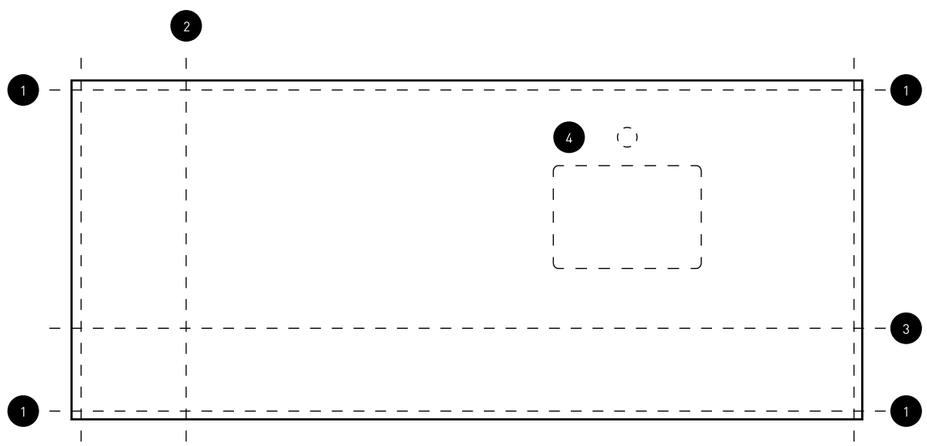




### PARAMETRI PER LA LAVORAZIONE / PARAMETRY OBRÓBKI

| SPESSORE<br>GRUBOŚĆ | VELOCITÀ ANGOLO A 45° (M/MIN)<br>PRĘDKOŚĆ DLA KRAWĘDZI PROSTEJ | Ø DISCO<br>Ø ŚREDNICA PIŁY | RPM | VELOCITÀ SUPERFICIE (FT/S)<br>PRĘDKOŚĆ POWIERZCHNIOWA (FT/S) |
|---|---|---|---|---|
| 12mm<br>10,5mm | 0,7-1 m/min | 300mm | 2500 | 1-1,5 m/min |
| | | 350mm | 2200 | |
| | | 400mm | 1900 | |

### ESEMPIO DI TAGLIO CON FRESATRICE A PONTE /
PRZYKŁAD CIĘCIA PRZY POMOCY PIŁY MOSTOWEJ

1. **Tagli per liberare la tensione del pezzo**
   Ciecia mające na celu rozładowanie wewnętrznego napięcia płyty
2. 3. **Tagli per ricavare le misure finali del top**
   Cięcia mające na celu nadanie płycie końcowego kształtu
4. **Tagli per l'incasso**
   Wycinanie otworu





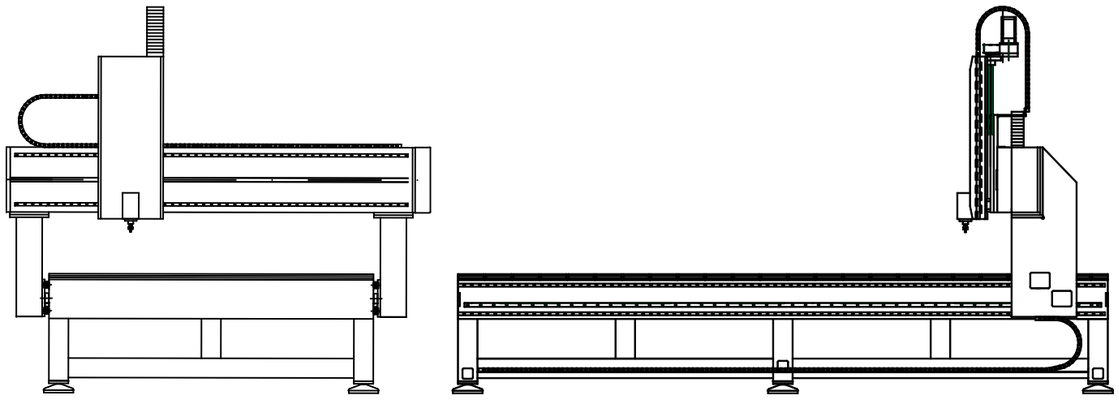
# LAVORAZIONE
OBRÓBKA

## CNC
CNC

### CONSIGLI GENERALI / OGÓLNE ZALECENIA

Si consiglia di rifilare la lastra di Coverlam Top di 2 cm su ogni lato per liberarne le tensioni interne.
Si consiglia di distribuire adeguatamente le ventose per sostenere le zone del pezzo sottoposte a maggiori sollecitazioni durante la lavorazione.
Accertarsi che siano state collocate le ventose sotto la superficie da tagliare, soprattutto nell'incasso.

W celu rozładowania wewnętrznych napięć płyty zalecane jest przycięcie 2 cm z każdej strony Coverlam Top.
Rozmieścić przyssawki tak, aby znajdowały się one w miejscach narażonych na największe obciążenie podczas obróbki.
Upewnić się, że przyssawki nie są umieszczone bezpośrednio pod powierzchnią przeznaczoną do cięcia, szczególnie przy wycinaniu otworów por zabudowę.



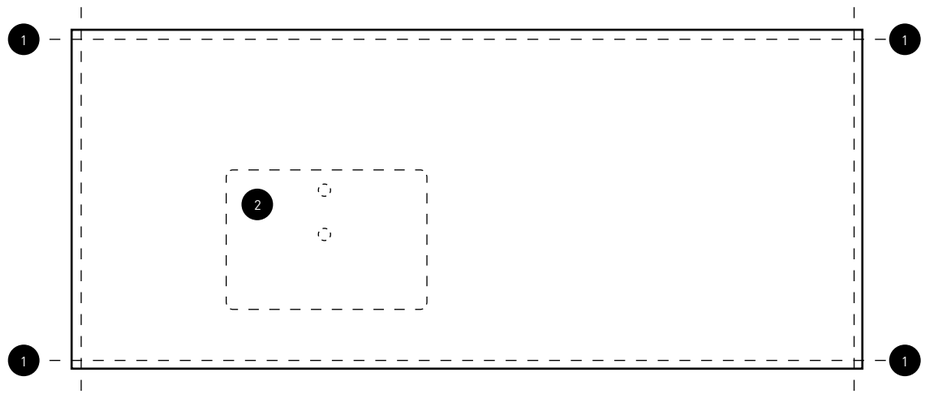
### SEQUENZA DI TAGLIO / KOLEJNOŚĆ CIĘCIA

1- Taglio perimetrale
2- Perforazione con corona di diametro >30 mm
3- Tagliare con fresa partendo dal foro eseguito in precedenza con la punta

1- Przycięcie krawędzi
2- Wywiercenie otworu wiertłem o średnicy >30mm
3- Cięcie przy pomocy frezu począwszy od wcześniej wywierconego otworu

1 **Tagli per liberare la tensione del pezzo**
Ciecia mające na celu rozładowanie wewnętrznego napięcia płyty

2 **Tagli per l'incasso**
Wycinanie otworu




### PARAMETRI PER LA LAVORAZIONE / PARAMETRY OBRÓBKI

| UTENSILE<br>NARZĘDZIE | | GIRI/MIN<br>OBR/MIN | VELOCITÀ (mm/min)<br>PRĘDKOŚĆ (MM/MIN) |
|---|---|---|---|
| Punta a corona<br>Wiertło koronowe | | 4500 - 5500 | 9,5 |
| Fresa da taglio<br>Frez do cięcia | 12" | 4500 - 5500 | 150 |
| Fresa da spallamento<br>Frez do wyżłobień | | 8000 - 10000 | 250 |

Prima di cominciare la lavorazione di una lastra di 12 mm o di 10,5 mm, è importante rifilare ogni lato di 2 cm.
Przed przystąpieniem do obróbki płyty 12 mm lub 10,5 mm należy przyciąć 2 cm z każdej strony płyty.



# LAVORAZIONE
OBRÓBKA

## TAGLIO AD ACQUA
CIĘCIE PRZ UŻYCIU WODY

### CONSIGLI GENERALI / OGÓLNE ZALECENIA

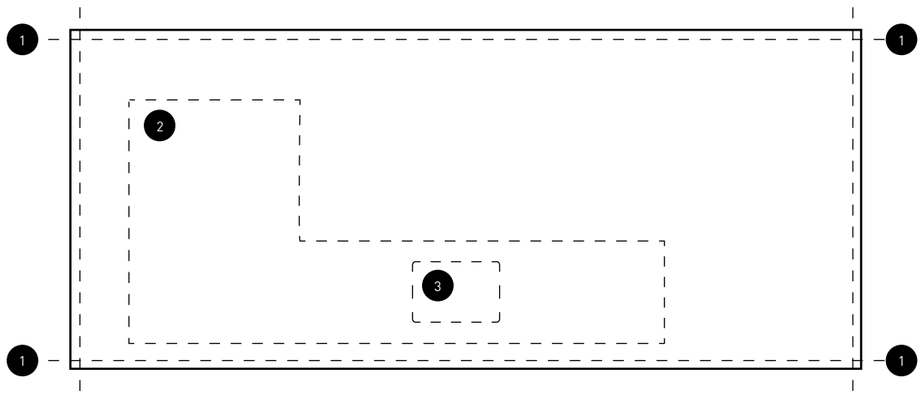
Si consiglia di rifilare la lastra di Coverlam Top di 2 cm su ogni lato per liberarne le tensioni interne.
Verificare che il piano di lavoro sia livellato e completamente sgombro.

W celu rozładowania wewnętrznych napięć płyty zalecane jest przycięcie 2 cm z każdej strony Coverlam Top.
Upewnić się, że stół warsztatowy jest wypoziomowany i oczyszczony z wszelkich odpadków.



### SEQUENZA DI TAGLIO / KOLEJNOŚĆ CIĘCIA

1. **Tagli per liberare la tensione del pezzo**
   Cięcia mające na celu rozładowanie wewnętrznego napięcia płyty
2. **Tagli per ricavare le misure finali del top**
   Cięcia mające na celu nadanie płycie końcowego kształtu
3. **Tagli per l'incasso**
   Wycinanie otworu




### PARAMETRI PER LA LAVORAZIONE / PARAMETRY OBRÓBKI

| VELOCITÀ (m/min)<br>PRĘDKOŚĆ (m/min) | PRESSIONE (PA)<br>CIŚNIENIE (PA) | EROGAZIONE ABRASIVO (Kg/min)<br>ZUŻYCIE ŚCIERNIWA (kg/min) |
|---|---|---|
| 1 | 6900 | 0,45 |

Prima di cominciare la lavorazione di una lastra di 12 mm o di 10,5 mm, è importante rifilare ogni lato di 2 cm.
Przed przystąpieniem do obróbki płyty 12 mm lub 10,5 mm należy przyciąć 2 cm z każdej strony płyty.

# UTENSILI
## NARZĘDZIA





# UTENSILI
NARZĘDZIA

## RACCOMANDAZIONI
ZALECENIA

Per la corretta lavorazione di Coverlam Top, Grespania consiglia l'uso di utensili FREDIMAR:

Grespania zaleca stosowanie narzędzi FREDIMAR do prawidłowej obróbki Coverlam Top:




**Disco segmentato** per il taglio di qualunque tipo di materiali porcellanati.
Adatto al taglio a 90º e a 45º.
Altezza diamantata di 10 mm.

Tarcza segmentowa do cięcia wszelkiego rodzaju materiałów porcelanowych. Do cięcia pod kątem 90º oraz skosów 45º. Wysokość segmentu 10 mm.



**Fresa a candela (CNC)**

Frez palcowy (CNC)



**Corona con diamante elettrodepositato (CNC)**

Diamentowa koronka galwaniczna (CNC)



**Punta diamantata per forare con acqua ad alta velocità**

Wiertło diamentowe do wiercenia z użyciem wody i na wysokich obrotach



**Corona continua**

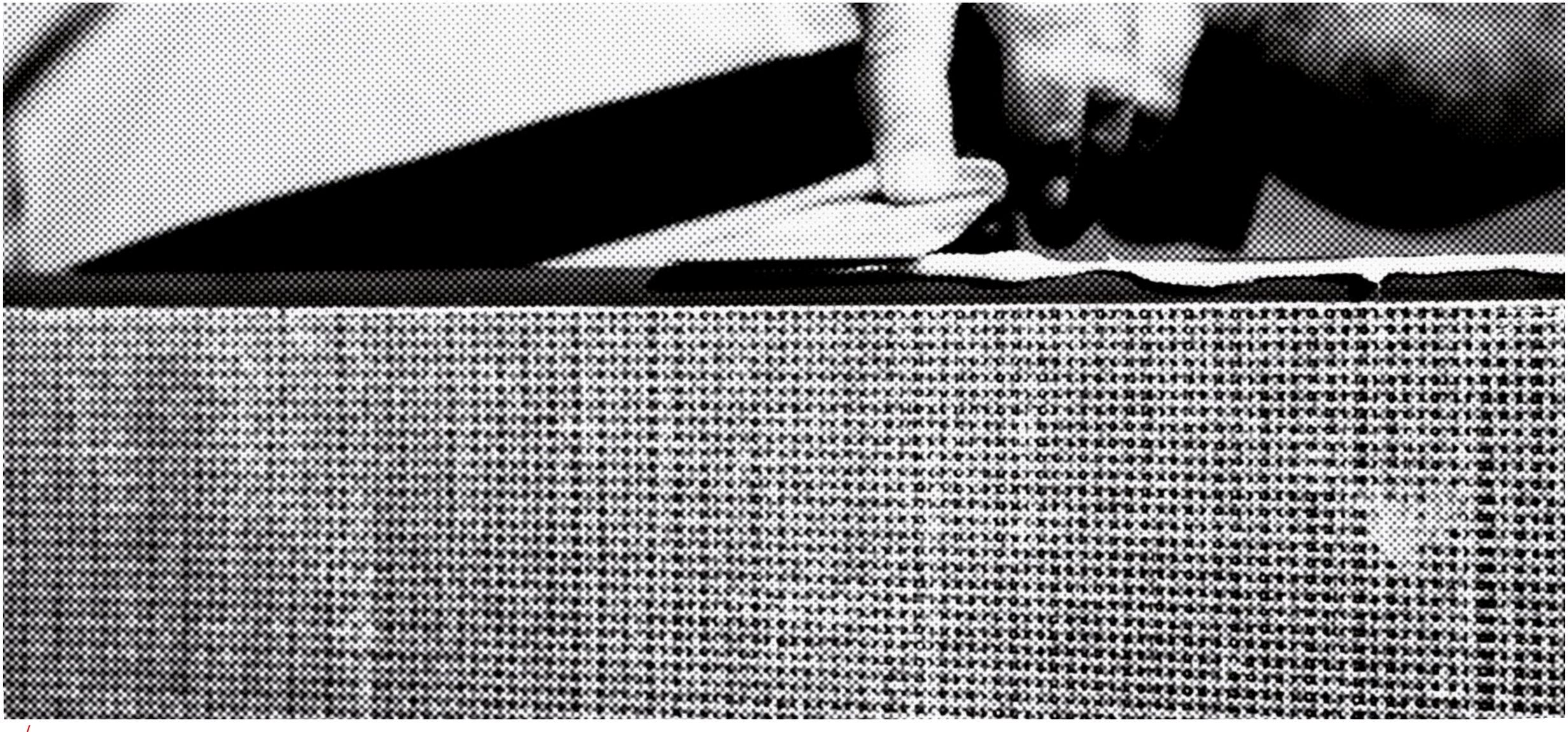
Koronka otwornica



**Carte abrasive di grana diversa per la lucidatura finale dei bordi**

Krążki ścierne o różnych granulacjach do końcowego wykończenia krawędzi

# INCOLLAGGIO
## KLEJENIE





# INCOLLAGGIO
KLEJENIE

## ADESIVI CONSIGLIATI
ZALECANE SPOIWA

Per le diverse esigenze d'incollaggio del Coverlam Top, Grespania consiglia l'uso degli adesivi AKEMI. Per garantire la corretta adesione delle giunzioni, a seconda della destinazione finale del top, è necessario usare uno dei seguenti prodotti selezionati:

Grespania zaleca stosowanie spoiw AKEMI do zróżnicowanych mocowań Coverlam Top. W celu zapewnienia prawidłowego przymocowania blatu, w zależności od jego funkcji, należy użyć jednego z poniższych produktów:




### **PLATINUM/** PLATINUM

La gamma di adesivi Platinum presenta un adesivo epossiacrilato bicomponente di altissima qualità, dalla consistenza gelatinosa (trasparente leggermente opaco) e liquida (trasparente chiaro), molto adatto per lavori in verticale e orizzontale grazie alle diverse consistenze. Molto facile da colorare con coloranti a base di poliestere Akemi. Ottimi risultati di lucidatura.
Confezione: barattoli da 900 ml (scatola da 6 unità)

Gama spoiw Platinum to wysokiej jakości dwuskładnikowe kleje na bazie epoksy-akrylu o żelowej konsystencji (przezroczyste, lekko matowe) oraz w płynie (przezroczyste, jasne), których różne konsystencje pozwalają na klejenie w połączeniach poziomych i pionowych. Łatwe do barwienia barwnikami poliestrowymi Akemi. Doskonałe efekty po wyszlifowaniu.
Dostępne w puszkach 900 ml (karton 6 sztuk).




### **COLOUR BOUND /** COLOUR BOUND

È un prodotto gelatinoso bicomponente, a base di resina epossiacrilato diluita in stirene. Ottima applicazione grazie alla consistenza molto morbida e leggermente gelatinosa, non fa fili. Presa molto rapida (da 15 a 40 minuti), ottima lucidatura, resistente all'acqua, alla benzina e agli oli minerali. Vasta gamma di colori - più di 50 - che consentono di realizzare l'incollaggio di giunzioni invisibili. Confezione: cartucce da 250 ml (scatola da 6 unità)

Jest to produkt o konsystencji żelu, na bazie żywic epoksy-akrylowych rozcieńczonych styrenem. Dzięki delikatnej i lekko żelowej konsystencji nie pęka. Szybko tężeje (15 do 40 minut), prosty w szlifowaniu, odporny na działanie wody, benzyny i olejów mineralnych. Szeroka gama kolorów. Ponad 50 kolorów, które pozwalają na wykonanie niewidocznych fug. Dostępny w tubach 250 ml (karton 6 sztuk).







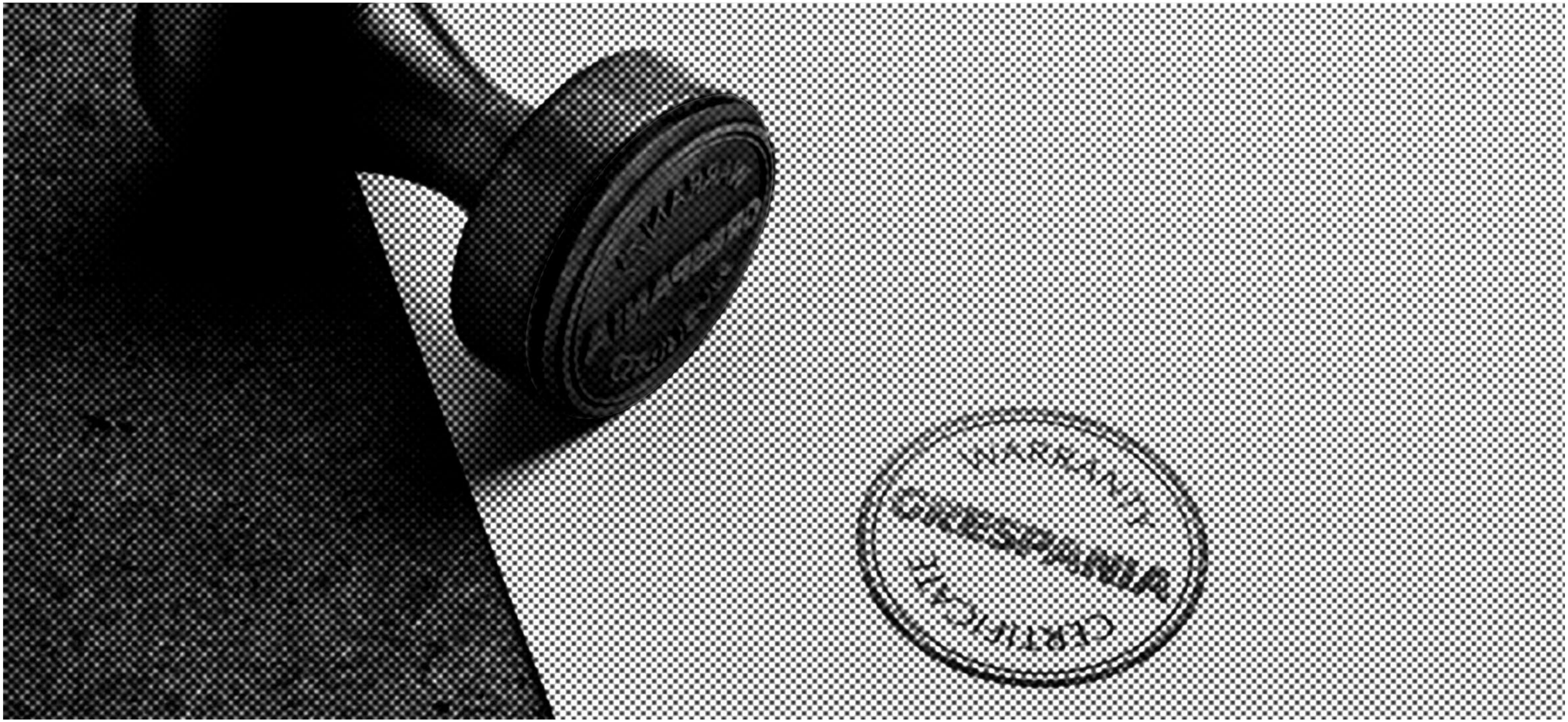
### **AKEPOX /** AKEPOX

Akepox5000 e Akepox5010 sono due sistemi bicomponenti a base di resina epossidica resistente ai raggi UV.
Questo sistema di incollaggio di alta qualità è stato appositamente sviluppato per l'uso in esterni, è resistente alle intemperie e praticamente non ingiallisce. Si consiglia per l'incollaggio di giunzioni visibili, si può colorare con coloranti Akepox.
È adatto alla lucidatura e si contrae pochissimo durante l'essiccazione, è privo di solvente e data la consistenza cremosa è adatto per applicazioni verticali.
Una volta indurito, il prodotto non è nocivo per la salute a contatto con alimenti.
Confezione: barattoli e cartucce.

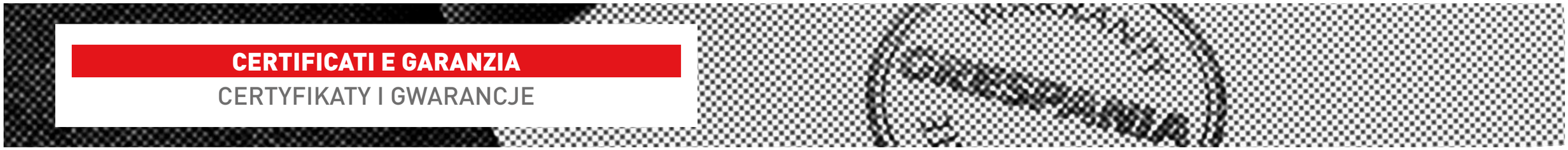
Akepox5000 i Akepox5010 to dwa systemy dwuskładnikowe na bazie żywicy epoksydowej, odporne na działanie promieni UV.
Wysokiej jakości system łączenia specjalnie zaprojektowany do stosowania na zewnątrz, odporny na czynniki pogodowe i prawie całkowicie odporny na żółknienie. Zalecany do fug widocznych.
Można barwić barwnikami Akepox i szlifować, kurczą się tylko nieznacznie po wyschnięciu, nie wymagają rozpuszczalnika, a dzięki kremowej konsystencji mogą być stosowane w połączeniach poziomych i pionowych.
Po wyschnięciu produkt w kontakcie z żywnością nie jest szkodliwy dla zdrowia.
Dostępny w puszkach i tubach.

# CERTIFICATI E GARANZIA

## CERTYFIKATY I GWARANCJE



# CERTIFICATI E GARANZIA
## CERTYFIKATY I GWARANCJE



### BIM Tecnology

Coverlam Top ha lanciato una serie di prodotti come oggetti BIM nel cloud di BIMobject®. I prodotti sono disponibili da Revit come sistemi di famiglie con texture e in ArchiCAD come elemento per rivestimento di top.

BIM è l'abbreviazione di Building Information Modeling (Modello d'Informazioni di un Edificio). Partendo da questo modello d'informazioni centralizzate, architetti e consulenti possono lavorare insieme, condividere dati, individuare le incoerenze e migliorare la collaborazione. Tutti i disegni sono, fondamentalmente, il prodotto automatico del modello d'informazioni: tutte le planimetrie, le sezioni e i prospetti sono generati automaticamente e vengono aggiornati costantemente.

Istnieje seria produktów Coverlam Top, które znalazły się w bazie danych BIM na chmurze BIMobject®. Produkty te można znaleźć w Revit jako systemy rodzin z teksturami oraz w ArchiCAD jako element do pokrycia blatów.

BIM to skrót pochodzący od Modelowania Informacji o Budynku (Building Information Modeling). Jest to model scentralizowanego źródła informacji, dzięki któremu architekci i konsultanci mogą pracować razem, dzielić się danymi, sprawdzać niezgodności i poprawić ogólna współpracę. Wszystkie szkice są odwzorowaniem modelowania informacji, gdzie plany, sekcje y elewacje są generowane automatycznie i stale uaktualniane.

### RIBA

Coverlam Top fa parte del Royal Institute of British Architects (RIBA), un'organizzazione professionale di architetti del Regno Unito con oltre 40.000 membri, tra i quali alcuni degli architetti più prestigiosi degli ultimi anni. Tra i molteplici obiettivi di RIBA, spiccano la divulgazione e la formazione, a cui Coverlam Top collabora con i propri moduli CPD (Continuous Professional Development).

Coverlam Top jest członkiem RIBA (Królewskiego Instytutu Architektów Brytyjskich), profesjonalnej organizacji zrzeszającej ponad 40.000 architektów Zjednoczonego Królestwa, miedzy którymi znajdują się najbardziej znani architekci ostatnich lat. Jednym z wielu założeń RIBA jest rozpowszechnianie informacji oraz szkolenie, które to Coverlam Top wypełnia poprzez moduły CPD (Continuous Proffesional Development).

### NSF

Coverlam Top vanta la certificazione NSF, che garantisce l'adempimento dei requisiti basilari di salute e igiene per i materiali destinati a stare a contatto con alimenti durante la loro vita utile.

Questa certificazione garantisce che Coverlam Top è un materiale adatto al contatto con alimenti e che non rappresenta alcun rischio per la salute pubblica.

Coverlam Top posiada certyfikat NSF, który gwarantuje, że produkt ten spełnia niezbędne wymogi higieniczno-sanitarne dla materiałów będących w kontakcie z żywnością nadającą się do spożycia.

Certyfikat ten gwarantuje, że Coverlam Top jest materiałem całkowicie bezpiecznym do stosowania w kontakcie z żywnością i nie stwarza zagrożenia dla zdrowia publicznego.




### ISO 14001

Per il Coverlam Top è stato allestito un sistema di gestione ambientale strutturato e certificato secondo le direttrici della norma ISO 14001, sottoposto ad audit esterni effettuati ogni anno, che consente di individuare, valutare e minimizzare l'impatto dell'attività produttiva sull'ambiente.

Coverlam Top posiada system zarządzania środowiskowego, usystematyzowany i poświadczony według wytycznych normy ISO 14001. Podlega on rocznym audytom zewnętrznym, które pozwalają zidentyfikować, ocenić oraz zminimalizować wpływ procesu produkcji na środowisko.




### ISO 9001

Coverlam Top dispone di un sistema di qualità conforme alle specifiche della norma internazionale UNE EN ISO 9001, che stabilisce i requisiti necessari per garantire la qualità nelle fasi di progettazione, sviluppo, produzione e commercializzazione.

Coverlam Top posiada system zarządzania jakością zgodny z wymogami międzynarodowej normy UNE EN ISO 9001, która to określa niezbędne wymogi do zagwarantowania jakości na każdym etapie projektowania, rozwoju, produkcji oraz sprzedaży produktu.

# CERTIFICATI E GARANZIA

## CERTYFIKATY I GWARANCJE

### GARANZIA

**Grespania, S.A.** garantisce le lastre in gres porcellanato Coverlam Top con spessore da 10 mm e 12 mm contro eventuali difetti di fabbricazione per 10 anni a decorrere dalla data di acquisto se utilizzate come top da cucina. In conformità alla presente garanzia, Grespania, S.A. è tenuta a sostituire la lastra difettosa con un'altra analoga del medesimo modello e medesime caratteristiche. Se all'atto della richiesta dell'applicazione della garanzia, la lastra fosse ormai fuori catalogo Grespania, verrà sostituita con un modello analogo avente medesimo spessore, prezzo e caratteristiche.
La presente garanzia sarà valida per 10 anni a decorrere dalla data di acquisto. I reclami per iscritto dovranno essere effettuati entro tale termine per poterne richiedere l'applicazione. A tal fine, nell'arco dei 30 gg. successivi all'acquisto, rivolgersi al rivenditore o al negozio dove è stato acquistato il prodotto per ottenerne l'opportuno certificato di garanzia, dietro esibizione di regolare fattura e documento comprovante l'avvenuto pagamento. La garanzia non sarà valida qualora l'acquirente non avesse provveduto a corrispondere l'intero prezzo del prodotto.
Ai sensi della presente garanzia, Grespania, S.A. sarà tenuta a sostituire necessariamente la lastra difettosa purché si tratti di difetti di fabbricazione. Non si riterranno tali le eventuali differenze di colore o sfumature. Dal momento che Grespania, S.A. non cura i lavori successivi per il completamento della posa del top ma si limita soltanto a fornire la lastra, la presente garanzia non copre i danni eventualmente riportati alla medesima nel trasporto, nell'impiego, nella lavorazione o nella posa.
È espressamente escluso dalla copertura della presente garanzia l'utilizzo del prodotto per realizzazioni diverse dai top da cucina quali pavimentazioni, rivestimenti esterni, ecc.
Esclusioni
Vengono esclusi dalla presente garanzia i danni riconducibili ai fatti di seguito illustrati:
· Errato impiego, lavorazione e posa del prodotto.
· Danni conseguenti all'uso quotidiano che possono comportare piccole imperfezioni sul prodotto a lungo andare (graffi, urti, sporco, ecc.).
· Danni cagionati da movimenti strutturali del supporto o dell'edificio dove è stato impiegato il prodotto nonché difetti dovuti a disegni per la progettazione architettonica, atti vandalici, incidenti e sciagure.
· Danni provocati da urti con oggetti contundenti donde fessure e scheggiature.
· Danni arrecati da operazioni di pulizia con elementi abrasivi (spazzole, pagliette, ecc.).
· Danni dovuti al contatto con sostanze chimiche altamente corrosive (acido fluoridrico, acqua regia, ecc.).
· Imbrattamento della lastra con materiali adesivi, stucco, ecc., impiegati durante o dopo la posa.
· Impieghi e/o riparazioni realizzati contravvenendo alle raccomandazioni di cui al manuale di installazione e uso di Grespania, S.A.

### GWARANCJA

Grespania, S.A. udziela gwarancji na płyty z gresu porcelanowego Coverlam Top o grubości 10 i 12 mm, na wypadek możliwych wad produkcyjnych, na okres 10 lat od daty zakupu oraz pod warunkiem stosowania produktu jako blat kuchenny. Gwarancja ta zobowiązuje firmę Grespania, S.A. do wymiany wadliwej płyty na podobną, z tego samego modelu i o tych samych właściwościach. W przypadku, gdy przy złożeniu reklamacji na płytę okaże się, ze została ona wycofana z katalogu Grespanii w czasie, który minął od jej zakupu, zostanie ona wymieniona na podobny model, o zbliżonej grubości, cenie oraz właściwościach.
Gwarancja ta jest ważna 10 lat od zakupu, a reklamację należy złożyć w formie pisemnej, we wskazanym terminie. W tym celu należy uprzednio uzyskać odpowiednią gwarancję u dystrybutora lub w puncie zakupu produktu, w okresie 30 dni od zakupu, przedstawiając w tym celu rachunek oraz dowód zapłaty. Gwarancja nie będzie ważna w przypadku, gdy kupujący nie ureguluje całości należności za zakupiony produkt.
Gwarancja ta zobowiązuje firmę Grespania, S.A. wyłącznie do zamiany wadliwej płyty na nową, zawsze gdy reklamowana jest wada produkcyjna, za którą nie uważa się ewentualnych różnic w kolorze lub odcieniu. Zważając na to, ze Grespania, S.A. nie wykonuje prac wykończeniowych przy montażu blatu, a jedynie oferuje płytę zamienną, gwarancja ta nie obejmuje uszkodzeń powstałych podczas transportu, rozładunku, obróbki lub montażu.
Gwarancja nie obejmuje przypadku, kiedy produktu użyto do celu innego niż blat kuchenny, na przykład przy zastosowaniu jako płyta podtogowa, lub okładzina budynku, itp.
Wyjątki i ograniczenia gwarancji
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w następujących przypadkach:
· Nieprawidłowe użytkowanie, obróbka oraz montaż produktu.
· Uszkodzenia wynikające z codziennego, długotrwałego użytkowania, które może powodować powstanie drobnych niedoskonałości (zarysowania, uderzenia, zabrudzenia, itp.)
· Uszkodzenia spowodowane ruchami podstawy płyty lub budynku, w którym jest ona zamontowana, a także powstałe na skutek błędów w projekcie architektonicznym, aktów wandalizmu, wypadków lub w przypadku katastrof.
· Uszkodzenia spowodowane zderzeniem z ciężkimi przedmiotami mogącymi powodować powstawanie pęknięć lub ukruszeń.
· Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem przy użyciu produktów ściernych (szczotek, gąbek metalowych, itp.).
· Uszkodzenia spowodowane wystawieniem płyty na działanie wysoce żrących czynników chemicznych (kwas fluorowodorowy, woda królewska, itp.)
· Zabrudzenia powstałe w kontakcie z klejem, kitem, itp. stosowanymi podczas, lub po montażu płyty.
· Manipulowanie przy produkcie i/lub naprawy przeprowadzone bez wzięcia pod uwagę zaleceń zawartych w instrukcji montażu oraz obsługi firmy Grespania, S.A.



COVERLAM | TOP
10,5 mm | 12 mm

GRESPANIA
CERAMICA



# GRESPANIA

**CV-16 CTRA. CASTELLÓN - ALCORA**
**KM 2.200**
**P.O. BOX 157 · 12080 CASTELLÓN**
**TEL. +34 964 344 411**
**FAX. +34 964 344 401**
**MAIL@GRESPANIA.COM**

GRESPANIA S.A DISPONE DE UN SISTEMA DE GESTIÓN CERTIFICADO DE ACUERDO A LAS NORMAS ISO 9001:2008 CERTIFICADO Nº44 100 127697 E ISO 14001:2004 CERTIFICADO Nº44 104 127697 EN SUS PLANTAS DE NULES Y CASTELLON

GRESPANIA S.A. USES A MANAGMENT SYSTEM WITHIN ITS' FACILITIES OF NULES AND CASTELLÓN IN ACCORDANCE WITH ISO 9001:2008 CERTIFICATE Nº44 100 127697
AND ISO 14001:2004 CERTIFICATE Nº44 104 127697

Febbraio, 2018
Luty, 2018